

# Протокол

№

гр. София, 16.07.2024 г.

**АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 26  
състав**, в публично заседание на 16.07.2024 г. в следния състав:

**СЪДИЯ: Мария Шишкова**

при участието на секретаря Албена Илиева и при участието на прокурора Тони Петрова, като разгледа дело номер **6305** по описа за **2024** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

След изпълнение на разпоредбите на чл.142, ал.1 ГПК вр. с чл.144 АПК, на именно повикване в 10.00 ч. се явиха:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ – А. К., редовно призован, се явява лично и с адв. Х. Д., с пълномощно по делото от днес.

Явява се преводач от руски А. С. Б..

ОТВЕТНИКЪТ – ПРЕДСЕДАТЕЛЯТ НА ДАБ ПРИ МС, редовно призован, представлява се от гл. юрисконсулт Е. Х., с пълномощно по делото от днес.

СГП – редовно призована, прокурор П..

Предвид обстоятелството, че жалбоподателят е гражданин на Руската Федерация, заявил е в производството по ЗУБ, че не владее български език, с оглед обезпечаване ефективното упражняване на правото му на лична защита в настоящото производство и предвид изискванията на чл. 14, ал. 1 от АПК съдебното производство да се води на български език, на жалбоподателя следва да бъде назначен преводач от български език на руски език и обратно, който да извърши превод на проведените процесуални действия в съдебното производство.

За преводач следва да бъде назначена присъстващата в залата А. Б., предвид на което, **СЪДЪТ**

**ОПРЕДЕЛИ:**

**НАЗНАЧАВА** на основание чл. 14, ал. 2 вр. ал. 1 от АПК за преводач от български на руски език и обратно на провежданите процесуални действия в хода на съдебното производство присъстващата в залата А. С. Б..

СЪДЪТ СНЕ самоличността на преводача по представената лична карта.

А. С. Б., 48 г., [населено място], неосъждана, българка, без дела и родство със страните или представляващите ги.

СЪДЪТ ПРЕДУПРЕЖДАВА преводача за наказателната отговорност за даване на неверен превод, която носи съгласно чл. 290, ал. 2 НК.

Преводачът обеща да даде верен и точен превод.

СТРАНИТЕ /поотделно/ - Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ счита, че не са налице процесуални пречки за разглеждане на делото в днешното съдебно заседание, поради което

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО

ДОКЛАДВА депозираната жалба от гражданина на Руската Федерация А. Х. К., [дата на раждане] в [населено място], ЛНЧ [ЕГН], търсец закрила, настанен в ПЗТ - Б. към РПЦ - С. на ДАБ при МС срещу Решение № РПЗТ – 41 от 13.06.2024 г. на председателя на Държавна агенция за бежанците при Министерски съвет (ДАБ - МС), с което на основание чл. 45в във вр. чл. 45б, ал. 1, т. 1 и т. 2 от ЗУБ е настанен в помещение от затворен тип до отпадане на основанието или до окончателното приключване на производството за предоставяне на международна закрила.

ДОКЛАДВА приложените към жалба писмени документи.

ДОКЛАДВА представените заверени копия на документи, приложени към административната преписка.

АДВ. Д.: Поддържа жалбата. Моля да приобщите като доказателства по делото приложените към същата писмени документи. В днешно с.з. представям и моля да приобщите към материалите по делото заверено копие на Заповед за принудително настаняване на доверителя ми в специален дом за временно настаняване на чужденци към Дирекция „Миграция“ – МВР, издадена от Началника на Гранично полицейско управление – В. на 13.05.2024 г. Представяме я дотолкова, доколкото, считаме, че тази заповед е в колизия с обжалвания акт по настоящото производство, както и доколкото във връзка с издаването на въпросната заповед, която също сме обжалвали беше образувано адм. д. № 5544/2024 г. по описа на АССГ, I отделение, 54 състав, който се произнесе с Решение №10063/27.06.2024 г., като на 09.07.2024 г. сме подали касационна жалба срещу този съдебен акт. В този смисъл, представям и касационната жалба. Също така считам, че доколкото за всяко производство, което се води в Р. България здравословното състояние на съответната страна следва да бъде отчетено в нужната степен, Ви представям като писмено доказателство, което моля да приемете по делото заверено копие на Съдебно –медицинската експертиза П-7/2024 г., изготвена от д-р Ц. Н. Г. в хода на висящото наказателно производство срещу доверителя ми. Нямам други доказателствени искания. Няма да соча нови доказателства.

ГЛ. ЮРИСКОНСУЛТ Х.: Оспорвам жалба. Моля да се приеме административната преписка в цялост. Не възразявам да бъдат приети представените заверени копия на документи от пълномощника на жалбоподателя в настоящото съдебно заседание.

Няма да соча други доказателства. Нямам други доказателствени искания.

ПРОКУРОР П.: Моля да се приеме административната преписка. Не се противопоставям на приемането на така представените документи като доказателства по делото. Считам, че представените в днешното съдебно заседание документи – заповедта на началника на ГПУ - В., касационната жалба и заключението на Съдебно-медицинската експертиза, следва да бъдат приети само за сведение от Съда, доколкото същите не се релевантни към предмета на делото в настоящото производство. Заповедта за принудително настаняване в специален дом, която е от 13.05.2024 г. е свързана с това, че А. К. е влязъл в страната без документи за самоличност, без адрес в Р. България и затова с тази заповед е бил принудително настанен в този дом към Дирекция „Миграция“ - МВР. В същото време, предмет на настоящото производство е решение, което е във връзка с производството, което лицето води по повод на молбата му за предоставяне на международна закрила. Не виждам релеванцията между тази заповед и приложените документи към административната преписка по повод издаването на оспорената в настоящото производство заповед. Затова считам, че същите са неотнормими към предмета на настоящото производство.

АДВ. Д. – РЕПЛИКА: Очевидно, обективно е невъзможно А. К. да пребивава едновременно и на двете места, на които е разпоредено принудителното му въдворяване съгласно оспорените от нас заповеди, тъй като той не притежава качеството за вездесъщност, поради което и не може да пребивава едновременно в специален дом за временно настаняване на чужденците към Дирекция „Миграция“ – МВР и в помещение от затворен тип към Държавна агенция към МС. Касае се за Заповед на административен орган и съответното съдебно решение, постановено по повод на оспорването ѝ, което считам, че не е ирелевантно, а напротив, относими са към настоящия правен спор и могат да бъдат коментирани при постановяване на решението на съда по съществуването на спора. Съвсем отделен е въпросът, че доколкото съдът не отмени тази заповед, издадена от началника на ГПУ – В., затова сме подали и съответната касационна жалба, въз основа на която предстои образуване на касационно производство, и в този смисъл колизията между изпълнението на двете заповеди е налична и към настоящия момент.

СЪДЪТ, с оглед становището на страните счита, че следва да бъдат приобщени като доказателства по делото представените заверени копия на документи, приложени към административната преписка, както и представените към жалбата.

По отношение на направените доказателствени искания от процесуалния представител на жалбоподателя, не намира процесуална пречка същите да бъдат уважени като бъдат приобщени към доказателствата по делото представените заверени копия на документи в днешното съдебно заседание, а преценката за тяхната относимост към настоящия правен спор, Съдът ще направи със съдебния си акт по съществуването на делото.

Ето защо, СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИЕМА като писмени доказателства по делото представените заверени копия на документи, приложени към административната преписка.

ПРИЕМА като писмено доказателство по делото, приложеното към жалбата заверено копие на Решение по ВЧНД № 198/2024 г. по описа на Апелативен съд – С..

ПРИЕМА като писмени доказателства по делото представените в днешното с.з. от процесуалния представител на жалбоподателя заверени копия на Заповед, издадена на 13.05.2024 г. от Началника на Гранично полицейско управление – В., Касационна жалба, рег. № 250 от 09.07.2024 г. по описа на АССГ и Съдебно-медицинска експертиза, изготвена по ВНЧ дело № 2 от 2024 г. по описа на Апелативен съд - С..

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ (чрез преводача): Аз се намирах по - рано в затвор, а сега се намирам в жилище от затворен тип под опеката на Държавната агенция за бежанците. Дойдох в България за защита. Не говоря за медицинските условия, нямам даже достъп до медицински таблетки, от които имам нужда. В момента се намирам в помещение, в което няма елементарни санитарно - хигиенни условия. Написал съм няколко жалби, няма къде даже да се измия. Отчитайки моето медицинско състояние може би още месец бих издържал там. Не говорим изобщо за климатик, няма дори тоалетна. Имаме представител на агенцията, така че те са запознати с тези условия.

ГЛ. ЮРИСКОНСУЛТ Х.: Само бих искал да допълня нещо. По отношение на указанията на съда с определението за насрочване на делото № 10406 от 01.07.2024 г. да представим становището на директора на Специализирана дирекция „М“ при Държавна агенция „Национална сигурност“, сме уведомени, че исканата информацията ще бъде налична към 18.07.2024 г.

Решението на председателя, което се обжалва в това производство е от 13.06.2024 г., тъй като е получено писмото от МВР, което абсолютно ни задължава да се предприеме това действие, а вече въз основа на него на 18.06.2024 г. е изпратено писмо до Специализирана дирекция „М“ при ДАНС, но до този момент не е изготвено такова становище.

АДВ. Д.: Моля да се даде ход по същество. Нямам други доказателствени искания.

ГЛ. ЮРИСКОНСУЛТ Х.: Аз също нямам друго доказателствени искания.

ПРОКУРОР П.: Считам, че справка, която е изискана от Специализирана дирекция „М“ при ДАНС следва да бъде приложена към доказателствата по делото, за да бъде обсъдена при вземането на решението в крайния съдебен акт, затова моля, да не се дава ход по същество, до представяне на изисканата от съда справка.

АДВ. Д. – РЕПЛИКА: Изглежда се касае за справка, която ще бъде изготвена в бъдещ момент, т. е. тя не е била изготвена при издаване на обжалвания акт. Какви справки и актове ще бъдат издавани в бъдеще няма никакво значение относно това дали акта, който ние атакуваме е законосъобразен или не.

СЪДЪТ счита, че не съществува процесуална пречка за приключване на съдебното следствие. С оглед заявеното в днешното с.з. от процесуалния представител на ответната страна, че към настоящия момент задължителното становище на Дирекция „М“ при ДАНС за целите на производството, образувано по молбата за предоставяне на международна закрила не е изготвено и такова не е ползвано при постановяване на

административния акт, предмет на обжалване в настоящото производство, не се налага отлагане на делото за представяне на становището, което административният орган ще следва да съобрази при произнасянето си по направеното искане в молбата за закрила, депозирана от жалбоподателя.

Ето защо, СЪДЪТ

#### ОПРЕДЕЛИ:

#### ОБЯВЯВА СЪДЕБНОТО ДИРЕНЕ ЗА ПРИКЛЮЧЕНО ДАВА ХОД НА УСТНИТЕ СЪСТЕЗАНИЯ

АДВ. Д.: Изложили сме подробни аргументи в писмени бележки, които представям в днешното с.з. Предвид цялата ни аргументация и в жалбата, моля да отмените атакуваното решение на председателя на ДАБ – МС от 13.06.2024 г., съобразно което А. К. е настанен в помещение от затворен тип до отпадане на основанието или до окончателното приключване на производството, образувано по молбата му за предоставяне на международна закрила. Моля да присъдите в полза на доверителя ми направените от него деловодни разноски, както и разноските за адвокатско възнаграждение. Представям списък на разноските.

ГЛ. ЮРИСКОНСУЛТ Х.: Моля да оставите в сила Решението на председателя на Държавната агенция за бежанците при МС като обосновано и законосъобразно и да оставите жалбата без уважение. В хода на административното производство е постъпило писмо от орган на МВР, в което се посочва, че жалбоподателят е нарушил разпоредбата на чл. 279 от НК, а именно - представил е неистински документи за самоличност при предприетите действия по напускане на територията на Р. България. Държавна агенция за бежанците към МС счита, че подадената молба за международна закрила има за цел единствено и само да се осуети изпълнението на наложена му принудителна административна мярка – Връщане до страната по произход. В заключение считам, че председателят на Държавната агенция за бежанците при МС правилно и законосъобразно е приложила разпоредбата на чл. 45в, ал. 1 вр. чл. 45б, ал. 1, т. 1 и т. 2 от Закона за убежището и бежанците.

ПРОКУРОР П.: Моля да потвърдите като правилно и законосъобразно обжалваното решение на председателя на ДАБ - МС, а жалбата, като неоснователна и недоказана - да оставите без уважение изцяло.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ (чрез преводача): Поддържам казаното от адвоката. Вие (обръща се към процесуалния представител на ответната страна) казахте, че съм предоставил фалшиви документи, но аз за това вече съм бил наказан.

СЪДЪТ

#### ОПРЕДЕЛИ:

ОПРЕДЕЛЯ възнаграждение на преводача за извършения в днешното съдебно заседание превод от български на руски език и обратно в размер на 80,00 лева, което ДА СЕ ИЗПЛАТИ от бюджета на съда с РКО. Издаде се 1 бр. РКО.

СЪДЪТ ОБЯВИ УСТНИТЕ СЪСТЕЗАНИЯ ЗА ПРИКЛЮЧИЛИ И ЧЕ ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ В ЕДНОМЕСЕЧЕН СРОК.

Протоколът е изготвен в съдебно заседание, което приключи в 10.28 ч.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: